

Saksa-Koblenz: Tykki- ja partioveneet

OJ S 59/2017 24/03/2017

Vapaaehtoista ennakkoavoimuutta (ex ante) koskeva ilmoitus

Tavarat

Tähän ilmoitukseen sovelletaan seuraavaa direktiiviä: Direktiivi 2009/81/EY (Puolustus)

I kohta: Hankintaviranomainen/-yksikkö

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)

Postiosoite: Ferdinand-Sauerbruch-Straße 1

Postitoimipaikka: Koblenz

Postinumero: 56073

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: S2.1

Sähköpostiosoite: baainbws2.1@bundeswehr.org

Faksi: +49 26140026202

Internetiosoite (-osoitteet):

Hankintaviranomaisen/-yksikön yleisosoite: <http://www.baainbw.de>

Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.baainbw.de>

Sähköinen tiedonsaanti: <http://www.baainbw.de>

I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi

Ministeriö tai muu kansallinen tai liittovaltiotason viranomainen, mukaan lukien sen alue- tai paikallisosastot

I.3. Pääasiallinen toimiala

Puolustus

I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten/-yksiköiden puolesta

Hankintaviranomainen/-yksikkö tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten/-yksiköiden puolesta: ei

II kohta: Hankintasopimuksen kohde

II.1. Kuvaus

II.1.1. Nimi

Nachbau von 5 Korvetten der Klasse K130.

II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka

Tavarahankinnat

Hankinta

Pääasiallinen suorituspaikka: Hamburg.

NUTS-koodi DE600 Hamburg

II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä (DPS)

II.1.4. Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)

Im Zeitraum 2001 bis 2012 wurden für die deutsche Marine 5 Korvetten der Klasse K130

beschafft. Bei der hier zu vergebenden Leistung sollen im Rahmen eines Nachbaus 5 weitere, grundsätzlich baugleiche, obsoleszenzbereinigte Korvetten der Klasse 130 zur Deckung eines zwingenden Bedarfs geliefert werden und gleichzeitig die Obsoleszenzbeseitigung bei den vorhandenen Korvetten (Harmonisierung des Bauzustands) durchgeführt werden.

II.1.5. CPV-koodi(t)

35511300 Tykki- ja partioveneet

II.6. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

II.2. Sopimuksen/osan kokonaisarvo

II.2.1. Sopimuksen/osan kokonaisarvo

Arvo: 0,01 EUR

ilman alv:tä

IV kohta: Menettely

IV.1. Menettelyn luonne

Neuvottelumenettely ilman hankintailmoituksen julkaisemista/tarjouskilpailua

Perustelut neuvottelumenettelyn valinnalle ilman ennakkoon julkaistua tarjouskilpailukutsua direktiivin 2009/81/EY 28 artiklan mukaisesti

Rakennusurakat, tavarat tai palvelut voidaan antaa ainoastaan tietyn taloudellisen toimijan suoritettaviksi tai toimitettaviksi seuraavasta syystä: teknisistä syistä

Alkuperäiseltä tavarantoimittajalta saataviin lisätoimituksiin sovelletaan direktiivissä asetettuja tiukkoja ehtoja: kyllä

Muut perustelut sopimuksen tekemiselle ilman ennakkoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistua tarjouskilpailukutsua

Hankinta ei kuulu direktiivin soveltamisalaan

Aufgrund aktueller, der Bundesrepublik Deutschland erstmals am 20.7.2016 im Entwurf übermittelter NATO-Forderungen (Entwurf NATO capability targets 2017 – Germany) ist die Bundeswehr verpflichtet, 5 Korvetten, teilweise in höchster Einsatzbereitschaft, bereit zu stellen. Diese geänderte Schwerpunktsetzung in der Planung (die ursprüngliche Planung sah die Bedarfsdeckung für 5 weitere Korvetten ab dem Jahre 2030 vor) ist auf die veränderte sicherheitspolitische Lage, wie sie im Sicherheitspolitischen Weißbuch Ausgabe Oktober/2016 mit den dort neu formulierten Aufträgen und Aufgaben der Bundeswehr zum Ausdruck kommt, zurückzuführen. Die kurzfristig erforderliche Bedarfsdeckung ist unter Zugrundelegung des vorgegebenen Zeitrahmens bei gleichzeitiger Beachtung der Grundsätze von Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit, gerade auch im Betrieb nur dann zielführend möglich, wenn sie mit weitestgehend baugleichen Korvetten der bereits vorhandenen K 130 erfolgt und kein neues System eingeführt wird. Die Einhaltung des Lieferdatums ist aufgrund der o. a Verpflichtungen der Bundesrepublik Deutschland ein essentieller Bestandteil der Leistung selbst. Ein schneller Projektablauf und die umfassende Versorgungs- und Einsatzreife sind nur zu realisieren, wenn durch eine grundsätzlich baugleiche, aber obsoleszenzbereinigte Nachbeschaffung und gleichzeitige Obsoleszenzbeseitigung bei den vorhandenen Korvetten (Harmonisierung des Bauzustands), der personelle, materielle und auch zeitliche Aufwand für Ausbildung und technisch-logistische Unterstützung entsprechend niedrig gehalten wird. Ein gänzlich neuer Systemansatz scheidet daher aus. Die Beschaffung ist aus vorgenannten Gründen zwingend in enger Anknüpfung an das vorhandene System Korvette K 130 durchzuführen. Den Nachbau des Systems Korvette K 130 einem anderen als dem bisherigen Auftragnehmer zu übertragen ist, bei der ohnehin nur theoretisch vorhandenen Möglichkeit eines know-how-

Transfers, aufgrund der technischen Komplexität des Gesamtsystems im gegebenen Zeitrahmen nicht denkbar. Die Vergabe des Nachbaus im Wege des Verhandlungsverfahrens ohne Teilnahmewettbewerb beruht somit auf auftraggeberseitigen, nachvollziehbaren und objektiv auftragsbezogenen Gründen.

IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet

IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Alhaisin hinta

IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta

Sähköistä huutokauppaa käytetään: ei

IV.3. Hallinnolliset tiedot

IV.3.1. Hankintaviranomaisen/-yksikön asiakirja-aineistolle antama viitenumero

Q/S21A/0A059/Z0266

IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

ei

V kohta: Sopimuksen tekeminen

V.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

12.12.2016

V.2. Tietoa tarjouksista

V.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: ARGE K130, c/o Fr. Lürssen Werft GmbH & Co. KG

Postiosoite: Zum Alten Speicher 11

Postitoimipaikka: Bremen

Postinumero: 28759

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: dd@luerssen.de

Puhelin: +49 4216604380

Faksi: +49 421660413380

V.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Hankinnan kokonaisarvo:

Arvo: 0,01 EUR

ilman alv:tä

V.5. Tietoa alihankinnasta

Sopimukseen liittyy todennäköisesti alihankintaa: kyllä Arvo tai osuus, joka teetetään todennäköisesti alihankintana kolmansilla

Ei tiedossa

Kaikki tai tietyt alihankintasopimukset tehdään kilpailuttamalla

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.1. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

VI.2. Lisätiedot

1. Das unter V.1 genannte Datum stellt nicht den Abschluss des Vertrages dar, sondern ist der Tag, an dem die Entscheidung über die Vergabeart erfolgt ist.
2. Der Gesamtwert der Beschaffung unter V.4 und der Gesamtwert des Auftrags unter II 2.1 werden zur Wahrung der Betriebsgeheimnisse gem. § 165 GWB nicht bekanntgegeben. Daher ist der fiktive Wert 0.01 EUR angegeben.

VI.3. Muutoksenhakumenettelyt

VI.3.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes
Postiosoite: Villemombler Straße 76
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumero: 53123
Maa: Saksa
Faksi: +49 228/9499/163

VI.3.2. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määraaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

§ 135 Unwirksamkeit

(1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber

1. gegen § 134 verstoßen hat oder

2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen

Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist und dieser Verstoß in einem

Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist.

(2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren

innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den

öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach

Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der

Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage

nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

(3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn:

1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer

Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist,

2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat,

mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und

3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens 10 Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der

Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde.

Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des

öffentlichen

Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des

Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der

Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag

erhalten soll, umfassen.

Siehe im Weiteren §§ 160 ff. GWB.

VI.3.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Postiosoite: Postfach 30 01 65

Postitoimipaikka: Koblenz

Postinumero: 56073

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: baainbws2.1@bundeswehr.org

Faksi: +49 26140026202

VI.4. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

22.3.2017